

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本通函的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本通函全部或任何部份內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



新疆天業節水灌溉股份有限公司
XINJIANG TIANYE WATER SAVING IRRIGATION SYSTEM COMPANY LIMITED*

(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

(股份代號：840)

(1) 董事的辭任、委任及重選

(2) 監事的重選及

(3) 公司章程的建議修訂

本公司董事會宣佈，於二零一零年八月十八日任期屆滿，郭慶人先生辭去本公司主席及執行董事職務，董事會亦宣佈提請股東任命侯國俊先生、尹修發先生、陳林先生擔任執行董事職務，王雲先生擔任獨立非執行董事職務，及重選師祥參先生、李雙全先生及朱嘉冀先生繼續擔任本公司執行董事；重選何林望先生、夏軍民先生、顧烈峰先生及麥敬修先生繼續擔任本公司獨立非執行董事；重選黃俊林先生、何杰先生繼續擔任代表本公司股東監事。

本公司董事會同時提請股東批准對公司章程的修改，以配合本公司營運需求。

有關董事任命、重選、監事重選和公司章程建議修改的股東特別大會通告，將會適時向本公司股東派發。

新疆天業節水灌溉股份有限公司(「本公司」)董事會(「董事會」)由四位執行董事(即郭慶人先生、師祥參先生、李雙全先生及朱嘉冀先生)及四位獨立非執行董事(何林望先生、夏軍民先生、顧烈峰先生、麥敬修先生)組成。

董事辭任

由於職務調動，郭慶人先生（「郭先生」）需要集中精力做好新疆天業（集團）有限公司（「天業控股」）及集團內其他公司戰略發展規劃及重大事項決策，並且郭先生根據公司章程第10.02條規定，任期屆滿，郭先生於二零一零年八月十八日辭任本公司主席及執行董事。郭先生與董事會之間並無任何意見分歧。本公司及郭先生確認，概無任何涉及其辭任的事宜須本公司股東垂注。

建議委任董事

股東特別大會（「股東特別大會」）通告載有一項普通決議案，其內容有關批准委任侯國俊先生、尹修發先生、陳林先生出任本公司執行董事，王雲先生出任本公司獨立非執行董事，由有關決議案於股東特別大會通過當日起生效，為期三年。

侯國俊先生

經驗

侯國俊先生，42歲，彼於二零零零年十一月獲新疆維吾爾自治區人事廳頒發的高級工程師資格證書，二零零九年七月自新加坡南洋理工大學畢業，獲頒工商管理碩士學位。彼從事企業管理崗位有逾15年經驗。侯先生現任新疆天業股份有限公司（「天業公司」）董事長。石河子泰安建築工程有限公司董事長。

其他董事職務

除上文披露者外，侯先生於最後實際可行日期前三年內概無於任何其他上市公司擔任任何董事職務。

服務年期

侯先生將與本公司訂立服務協議，由有關決議案在股東特別大會上通過當日起生效，為期三年。

董事酬金

侯先生將每年收取由董事會釐定的董事袍金，惟須獲股東批准，並經參考其於本公司的職責及責任以及該職位的市價釐定。此外，侯先生於任滿12個月後亦可享有一項年度酌情紅利，惟該等於本公司任何財政年度應付全體執行董事的紅利總額不得超逾該財政年度本公司股東應佔經審核綜合溢利（經扣除稅項及少數股東應佔溢利）的5%。侯先生不得就涉及應向其支付紅利金額的任何董事決議案投票。

關係

侯先生與本公司任何董事、監事或高級管理層，或與本公司任何管理層股東、主要股東或控股股東概無任何關連。

於股份的權益

就董事所知，於最後實際可行日期，侯先生並無持有任何股份權益(定義見證券及期貨條例第XV部)。

須股東垂注的事項

除上文披露者外，並無其他有關侯先生的事宜須提請股東關注，並無任何有關侯先生的資料須根據上市規則第13.51(2)條披露。

尹修發先生

經驗

尹修發先生，63歲，彼在塑料行業從事技術研究及管理工作有逾二十年經驗，曾任天業公司塑料總廠車間主任、副總經理、總經理等職。

其他董事職務

除上文披露者外，尹先生於最後實際可行日期前三年內概無於任何其他上市公司擔任任何董事職務。

服務年期

尹先生將與本公司訂立服務協議，由有關決議案在股東特別大會上通過當日起生效，為期三年。

董事酬金

尹先生將每年收取由董事會釐定的董事袍金，惟須獲股東批准，並經參考其於本公司的職責及責任以及該職位的市價釐定。此外，尹先生於任滿12個月後亦可享有一項年度酌情紅利，惟該等於本公司任何財政年度應付全體執行董事的紅利總額不得超逾該財政年度本公司股東應佔經審核綜合溢利(經扣除稅項及少數股東應佔溢利)的5%。尹先生不得就涉及應向其支付紅利金額的任何董事決議案投票。

關係

尹先生與本公司任何董事、監事或高級管理層，或與本公司任何管理層股東、主要股東或控股股東概無任何關連。

於股份的權益

就董事所知，於最後實際可行日期，尹先生並無持有任何股份權益(定義見證券及期貨條例第XV部)。

須股東垂注的事項

除上文披露者外，並無其他有關尹先生的事宜須提請股東關注，並無任何有關尹先生的資料須根據上市規則第13.51(2)條披露。

陳林先生

經驗

陳林先生，34歲，畢業於石河子大學，本科學歷。彼於二零零九年十月獲中華人民共和國農業部發出高級農藝師資格證書。彼從事農業節水研究長達十二年，主持並參與多項農業節水灌溉科技項目。陳先生現任天業公司副總經理。

其他董事職務

除上文披露者外，陳先生於最後實際可行日期前三年內概無於任何其他上市公司擔任任何董事職務。

服務年期

陳先生將與本公司訂立服務協議，由有關決議案在股東特別大會上通過當日起生效，為期三年。

董事酬金

陳先生將每年收取由董事會釐定的董事袍金，惟須獲股東批准，並經參考其於本公司的職責及責任以及該職位的市價釐定。此外，陳先生於任滿12個月後亦可享有一項年度酌情紅利，惟該等於本公司任何財政年度應付全體執行董事的紅利總額不得超逾該財政年度本公司股東應佔經審核綜合溢利(經扣除稅項及少數股東應佔溢利)的5%。陳先生不得就涉及應向其支付紅利金額的任何董事決議案投票。

關係

陳先生與本公司任何董事、監事或高級管理層，或與本公司任何管理層股東、主要股東或控股股東概無任何關連。

於股份的權益

就董事所知，於最後實際可行日期，陳先生並無持有任何股份權益(定義見證券及期貨條例第XV部)。

須股東垂注的事項

除上文披露者外，並無其他有關陳先生的事宜須提請股東關注，並無任何有關陳先生的資料須根據上市規則第13.51(2)條披露。

建議委任獨立非執行董事

王雲先生

經驗

王雲先生，39歲，獲提名獨立非執行董事，畢業於國立華僑大學，主修法律專業。彼2006年獲中華人民共和國勞動和社會保障部頒發的高級經濟師資格。彼在證券投資行業有逾10年以上經驗，曾在南方證券、山西證券交易中心、北京證券投行部等單位任職。現任北京中菲商貿協會理事長。

其他董事職務

除上文披露者外，王先生於最後實際可行日期前三年內概無於任何其他上市公司擔任任何董事職務。

服務年期

王先生將與本公司訂立服務協議，由有關決議案在股東特別大會上通過當日起生效，為期三年。

董事酬金

王先生將每年收取由董事會釐定的董事袍金，惟須獲股東批准，並經參考其於本公司的職責及責任以及該職位的市價釐定。

關係

王先生與本公司任何董事、監事或高級管理層，或與本公司任何管理層股東、主要股東或控股股東概無任何關連。

於股份的權益

就董事所知，於最後實際可行日期，王先生並無持有任何股份權益(定義見證券及期貨條例第XV部)。

須股東垂注的事項

除上文披露者外，並無其他有關王先生的事宜須提請股東關注，並無任何有關王先生的資料須根據上市規則第13.51(2)條披露。

重選董事

為遵守公司章程第10.02條及上市規則附錄十四載企業管治常規守則第A.4.2段的規定，除郭慶人先生外，全體董事須每隔三年於股東特別大會上退任。因此，下列董事將於股東特別大會上退任，並符合資格隨即於股東特別大會上膺選連任：

師祥參先生

經驗

師祥參先生，66歲，執行董事。師先生於一九八九年畢業於北京經濟函授大學，主修經濟管理。彼於一九九一年獲中華人民共和國農業部發出高級會計師資格證書。彼曾獲天業控股聘用為總會計師。彼於二零零零年起加入本集團並擔任董事，負責本集團的財務管理及資本經營。

其他董事職務

除上文披露者外，師先生於最後實際可行日期前三年內概無於任何其他上市公司擔任任何董事職務。

服務年期

師先生將與本公司訂立服務協議，由重選日期起生效，為期三年。

董事酬金

師先生因已於天業控股退休，並享有社會保障局相應退休福利，因此彼不在本公司領取酬金，本公司無須付還其退休福利。此外，師先生於任滿12個月後亦可享有一項年度酌情紅利，惟該等於本公司任何財政年度應付全體執行董事的紅利總額不得超逾該財政年度本公司股東應佔經審核綜合溢利(經扣除稅項及少數股東應佔溢利)的5%。師先生不得就涉及應向其支付的紅利金額的任何董事決議案投票。

關係

師先生與本公司任何董事、監事或高級管理層，或與本公司任何管理層股東、主要股東或控股股東概無任何關連。

於股份的權益

於最後實際可行日期，師先生於天業公司擁有36,864股內資股的個人權益。除本通函披露者外，師先生並無持有本公司任何股份或相關股份的權益(定義見證券及期貨條例第XV部)。

須股東垂注的事項

除上文披露者外，並無其他有關師先生的事宜須提請股東關注，並無任何有關師先生的資料須根據上市規則第13.51(2)條披露。

李雙全先生

經驗

李雙全先生，46歲，執行董事兼本公司總經理。李先生於一九八八年畢業於南京玻璃纖維研究設計院職工大學，主修硅酸鹽工藝。彼於二零零一年獲中華人民共和國農業部發出高級工程師資格證書。彼於一九九八年榮獲「農八師第六批拔尖人才」稱號。彼亦於二零零三年榮獲「農八師第十批拔尖人才」稱號。於二零零四年獲授中國國務院專家特殊津貼。彼自一九九九年加入本集團，二零零二年起一直擔任董事，並自二零零七年起擔任本公司總經理。李先生負責本集團的技術及研發管理工作。

其他董事職務

除上文披露者外，李先生於最後實際可行日期前三年內並無於任何其他上市公司出任董事。

服務年期

李先生將與本公司訂立服務協議，由重選日期起生效，為期三年。

董事酬金

李先生將每年收取由董事會釐定的董事袍金，惟須獲股東批准，並經參考其於本公司的職責及責任以及該職位的市價釐定。彼於截至二零零九年十二月三十一日止財政年度的酬金為人民幣223,000元。此外，李先生於任滿12個月後亦可享有一項年度酌情紅利，惟該等於本公司任何財政年度應付全體執行董事的紅利總額不得超逾該財政年度本公司股東應佔經審核綜合溢利(經扣除稅項及少數股東應佔溢利)的5%。李先生不得就涉及應向其支付的紅利金額的任何董事決議案投票。

關係

李先生與本公司任何董事、監事或高級管理層，或本公司任何管理層股東、主要股東或控股股東概無任何關連。

於股份的權益

就董事所知，於最後實際可行日期，李先生並無持有任何股份權益（定義見證券及期貨條例第XV部）。

須股東垂注的事項

除上文披露者外，並無其他有關李先生的事宜須提請股東關注，並無任何有關李先生的資料須根據上市規則第13.51(2)條披露。

朱嘉冀先生

經驗

朱嘉冀先生，47歲，本公司執行董事兼副總理，畢業於新疆石河子地區農業機械化學校。彼於二零零二年獲中華人民共和國農業部發出工程師資格證書。彼自一九九九年十二月加入本集團並擔任本公司銷售副總經理，朱先生並為本公司附屬公司新疆奎屯天屯節水有限責任公司及哈密天業紅星節水灌溉有限責任公司的董事長。

其他董事職務

除上文披露者外，朱先生於最後實際可行日期前三年內概無於任何其他上市公司擔任任何董事職務。

服務年期

朱先生將與本公司訂立服務協議，由有關決議案在股東特別大會上通過當日起生效，為期三年。

董事酬金

朱先生將每年收取由董事會釐定的董事袍金，惟須獲股東批准，並經參考其於本公司的職責及責任以及該職位的市價釐定。彼於截至二零零九年十二月三十一日止財政年度的酬金為人民幣194,000元。此外，朱先生於任滿12個月後亦可享有一項年度酌情紅利，惟該等於本公司任何財政年度應付全體執行董事的紅利總額不得超逾該財政年度本公司股東應佔經審核綜合溢利（經扣除稅項及少數股東應佔溢利）的5%。朱先生不得就涉及應向其支付的紅利金額的任何董事決議案投票。

關係

朱先生與本公司任何董事、監事或高級管理層，或與本公司任何管理層股東、主要股東或控股股東概無任何關連。

於股份的權益

就董事所知，於最後實際可行日期，朱先生並無持有任何股份權益(定義見證券及期貨條例第XV部)。

須股東垂注的事項

除上文披露者外，並無其他有關朱先生的事宜須提請股東關注，並無任何有關朱先生的資料須根據上市規則第13.51(2)條披露。

何林望先生

經驗

何林望先生，69歲，獨立非執行董事。何先生獲中華人民共和國農業部發出高級工程師資格證書。彼曾任石河子市水利局總工程師以及新疆農業工程學會理事。彼自二零零五年四月起加入本集團並擔任獨立非執行董事。

其他董事職務

除上文披露者外，何先生於最後實際可行日期前三年內概無於任何其他上市公司擔任任何董事職務。

服務年期

何先生將與本公司訂立服務協議，由重選日期起生效，為期三年。

董事酬金

何先生將每年收取由董事會釐定的董事袍金，惟須獲股東批准，並經參考其於本公司的職責及責任以及該職位的市價釐定。其於截至二零零九年十二月三十一日止財政年度的酬金為人民幣30,000元。

關係

何先生與本公司任何董事、監事或高級管理層，或與本公司任何管理層股東、主要股東或控股股東概無任何關連。

於股份的權益

就董事所知，於最後實際可行日期，何先生並無持有任何股份權益(定義見證券及期貨條例第XV部)。

須股東垂注的事項

除上文披露者外，並無其他有關何先生的事宜須提請股東關注，並無任何有關何先生的資料須根據上市規則第13.51(2)條披露。

夏軍民先生

經驗

夏軍民先生，40歲，獨立非執行董事。夏先生於一九九五年畢業於新疆財經學院，主修會計。彼於一九九八年獲中共中央黨校本科學歷，主修政治及法律。彼獲得中國註冊會計師及註冊資產評估師等資格。彼現任新疆方夏資產評估事務所(有限公司)副所長、新疆方夏有限責任會計師事務所所長兼主任會計師及新疆伊力特實業股份有限公司獨立非執行董事。彼自二零零五年四月起加入本集團並擔任獨立非執行董事。

其他董事職務

除上文披露者外，夏先生於最後實際可行日期前三年內概無於任何其他上市公司擔任任何董事職務。

服務年期

夏先生將與本公司訂立服務協議，由重選日期起生效，為期三年。

董事酬金

夏先生將每年收取由董事會釐定的董事袍金，惟須獲股東批准，並經參考其於本公司的職責及責任以及該職位的市價釐定。其於截至二零零九年十二月三十一日止財政年度的酬金為人民幣30,000元。

關係

夏先生與本公司任何董事、監事或高級管理層，或本公司任何管理層股東、主要股東或控股股東概無任何關連。

於股份的權益

就董事所知，於最後實際可行日期，夏先生並無持有任何股份權益(定義見證券及期貨條例第XV部)。

須股東垂注的事項

除上文披露者外，並無其他有關夏先生的事宜須提請股東關注，並無任何有關夏先生的資料須根據上市規則第13.51(2)條披露。

顧烈峰先生

經驗

顧烈峰先生，71歲，獨立非執行董事。顧先生於一九六五年畢業於清華大學水利工程系，本科學歷。彼於一九九一年獲中華人民共和國農業部發出高級工程師資格證書。彼自二零零五年四月起加入本集團並擔任獨立非執行董事。

其他董事職務

除上文披露者外，顧先生於最後實際可行日期前三年內概無於任何其他上市公司擔任任何董事職務。

服務年期

顧先生將與本公司訂立服務協議，由重選日期起生效，為期三年。

董事酬金

顧先生將每年收取由董事會釐定的董事袍金，惟須獲股東批准，並經參考其於本公司的職責及責任以及該職位的市價釐定。其於截至二零零九年十二月三十一日止財政年度的酬金為人民幣30,000元。

關係

顧先生與本公司任何董事、監事或高級管理層，或與本公司任何管理層股東、主要股東或控股股東概無任何關連。

於股份的權益

就董事所知，於最後實際可行日期，顧先生並無持有任何股份權益(定義見證券及期貨條例第XV部)。

須股東垂注的事項

除上文披露者外，並無其他有關顧先生的事宜須提請股東關注，並無任何有關顧先生的資料須根據上市規則第13.51(2)條披露。

麥敬修先生

經驗

麥敬修先生，36歲，獨立非執行董事。麥先生於企業融資及私募股權基金投資業擁有超過十年經驗。彼曾於香港一間投資銀行擔任聯席董事，及曾於香港一間上市公司擔任投

資總監。麥先生亦曾為一個私募股權基金工作。彼為美國執業會計師公會成員。彼於一九九五年於波士頓大學畢業，取得工商管理學士學位，並於一九九七年於倫敦大學畢業，取得財務管理碩士學位。彼自二零零七年十月起擔任本集團獨立非執行董事。

其他董事職務

除上文披露者外，麥先生於最後實際可行日期前三年內概無於任何其他上市公司擔任任何董事職務。

服務年期

麥先生將與本公司訂立服務協議，由重選日期起生效，為期三年。

董事酬金

麥先生將每年收取由董事會釐定的董事袍金，惟須獲股東批准，並經參考其於本公司的職責及責任以及該職位的市價釐定。其於截至二零零九年十二月三十一日止財政年度的酬金為人民幣53,000元。

關係

麥先生與本公司任何董事、監事或高級管理層，或與本公司任何管理層股東、主要股東或控股股東概無任何關連。

於股份的權益

就董事所知，於最後實際可行日期，麥先生並無持有任何股份權益(定義見證券及期貨條例第XV部)。

須股東垂注的事項

除上文披露者外，並無其他有關麥先生的事宜須提請股東關注，並無任何有關麥先生的資料須根據上市規則第13.51(2)條披露。

監事的重選

監事會目前由兩名代表股東的監事及一名代表本公司職工的監事組成。按照公司章程第13.02及13.03條，各監事的任期為三年。代表股東的監事之任免須由股東在股東大會上批准，而代表本公司職工的監事則須由代表本公司職工的工會批准。

所有代表本公司股東的監事須在股東特別大會上接受重選，任期為三年。因此，下列監事將於股東特別大會上退任，並符合資格及願意在股東特別大會上隨即接受重選：

何杰先生

經驗

何杰先生，65歲，監事。何先生於一九六八年畢業於天津輕工學院，主修塑料成型加工。彼於一九九二年經新疆維吾爾自治區專業技術人員職稱辦公室評定為高級工程師資格。彼自二零零五年四月起加入本集團並擔任監事。

其他董事職務

除上文披露者外，何先生於最後實際可行日期前三年並無在任何其他上市公司擔任任何董事職務。

任期

何先生將與本公司訂立服務協議，由相關決議案於股東特別大會上獲通過當日起計，為期三年。

監事酬金

倘股東批准後，何先生將取收尚待董事會參照彼於本公司的職務和責任、資歷專業經驗及當時市況而釐定的年度酬金。彼於截至二零零九年十二月三十一日止財政年度的酬金為人民幣30,000元。待決定其酬金後，將隨即作出進一步公告。

關係

何先生與本公司任何董事、監事或高級管理層，或本公司任何管理層股東、主要股東或控股股東並無關係。

股份權益

就董事所知，於最後實際可行日期，何先生並無持有股份之任何權益(定義見證券及期貨條例第XV部)。

黃俊林先生

經驗

黃俊林先生，70歲，監事。黃先生於一九九零年畢業於新疆大學，主修政治理論。彼為高級政工師，並獲石河子拔尖人才稱號。彼自二零零五年四月起加入本集團並擔任監事。

其他董事職務

除上文披露者外，黃先生於最後實際可行日期前三年並無在任何其他上市公司擔任任何董事職務。

任期

黃先生將與本公司訂立服務協議，由相關決議案於股東特別大會上獲通過當日起計，為期三年。

監事酬金

倘股東批准後，黃先生將取收尚待董事會參照彼於本公司的職務和責任、資歷、專業經驗及當時市況而釐定的年度酬金。彼於截至二零零九年十二月三十一日止財政年度的酬金為人民幣30,000元。待決定其酬金後，將隨即作出進一步公告。

關係

黃先生與本公司任何董事、監事或高級管理層，或本公司任何管理層股東、主要股東或控股股東並無關係。

股份權益

就董事所知，於最後實際可行日期，黃先生持有本公司53,248股內資股之權益，相當於本公司已發行股本總額之0.012%。

公司章程的建議修訂

根據公司經營需要，董事會建議對公司章程作出若干修訂，公司章程的建議修訂內容如下：

(i) 公司章程第10.01條

現行公司章程第10.01條第一款為：

「公司設董事會，而董事會須最少由七名董事組成。外部董事(指不在公司內部任職的董事，下同)應佔董事會人數的二分之一以上，其中並應有至少三名獨立非執行董事(指獨立於公司股東且不在公司內部任職的董事，下同)。」

建議刪除公司章程第10.01條第一款，並由下文取代：

「公司設董事會，而董事會須最少由七名董事組成。其中並應有至少三名獨立非執行董事(指獨立於公司股東且不在公司內部任職的董事，下同)。」

(ii) 公司章程第13.02條

現行公司章程第13.02條第一款為：

「監事會由三名監事組成。外部監事(指不在公司內部任職的監事，下同)應佔監事會人數的二分之一以上，其中並應有一名以上的獨立監事(指獨立於公司股東且不在公司內部任職的監事，下同)。」

建議刪除公司章程第13.02條第一款，並由下文取代：

「監事會由不少於三名監事組成。外部監事(指不在公司內部任職的監事，下同)應佔監事會人數的二分之一以上，其中並應有一名以上的獨立監事(指獨立於公司股東且不在公司內部任職的監事，下同)。」

(iii) 公司章程第13.03條

現行公司章程第13.03條第一款為：

「監事會成員由兩名股東代表擔任(其中包括符合條件擔任外部監事和獨立監事者，下同)；一名由公司職工代表擔任。股東代表由股東大會選舉和罷免；職工代表由公司職工民主選舉和罷免。」

建議刪除公司章程第13.02條第一款，並由下文取代：

「監事會成員應當包括股東代表和適當比例的公司職工代表，其中職工代表的比例不得低於三分之一。股東代表由股東大會選舉和罷免；職工代表由公司職工民主選舉和罷免。」

董事會建議於股東特別大會上尋求股東以特別決議案方式批准，藉以修訂公司章程。公司章程的建議修訂須待(i)股東於股東特別大會上通過特別決議案以批准該等修訂；及(ii)本公司取得中華人民共和國商務部或其授權機關(倘需要)的批准後，方告生效。

公司章程以中文撰寫，並無正式英文版本，故英文翻譯本僅供參考。如有歧義，概以中文版本為準。

承董事會命
新疆天業節水灌溉股份有限公司
董事長
郭慶人

中國新疆，二零一零年六月三十日

於本公告日期，董事會由四名執行董事郭慶人、師祥參、李雙全及朱嘉冀；以及四名獨立非執行董事何林望、夏軍民、顧烈峰及麥敬修組成。

* 僅供識別